



**Anonymous classics :**  
**African literature : epics and assimilated**  
 (list does not includes Arabic works)

Compiled by Nadine Boddaert, Division of Bibliographic Control, Cataloguing Section, 2001

Version of August 10, 2005

[XXXXXXX] International heading proposed (Uniform title)  
 < variants

DRAFT

TITLES	LANGUAGES
[Almani Samori Touré] < Almani Samori < Epic of Almani Samori Touré	Mande Bambara
[Amadou Bamba] < Epic of Amadou Bamba < Épopée d'Amadou Bamba	Wolof
[Amadou Sam Polel]	Fulfulbe
[Amoogu Bi]	Igbo
[Anukili na Ugama]	Igbo
[Askia Mohammed] < Askia Mohamed < Askia Mohammad < Askia Muhammad < The epic of Askia Mohamed < The epic of Askia Mohammad < The epic of Askia Mohammed	Songhay Zarma
[Baajankaro]	Fulfulde
[Bakaridjan Kone] < Bakari Dian et Belissi < Bakari Jan < Bakary Dian < Bakaridian < Bakarijan < Epic of Bakaridjan Kone, a hero of Segou < Légende de Bakaridjan  <i>Part of the Cycle of "Ségou"</i> << Ségou	Bambara
[Bakary Makham] < Épopée de Bakari Makhan Kaman < Geste de Bakari Makhan	Soninke
[Balla Diérel] < Samba Dierel < Samba Dierel pekaan	Fulfulde

[Bani Nyenema]	Bambara
[Barana N'Tura]	Bambara
[Bassadjalan Zambele] < Basajalan Zanbilen < Epic of Bassadjalan Zambele  <i>Part of the Cycle of "Ségou"</i> << Ségou	
[Baudi]	Fulfulde
[Biton Koulibaly] < Biton Coulibaly < Election of Biton Koulibali < Histoire de Biton Coulibaly  <i>Part of the Cycle of "Ségou"</i> << Ségou	Bambara
[Boûbou Ardo Galo]	Fulfulde
[Dausi] < Dausi epic  <i>One part is:</i> >> Wagadu	Soninke
[Dekhele] < Bataille de Dekhelé  <i>Part of "Kayor"</i> << Kayor	Wolof
[Desturi za waswahili] < Customs of the Swahili people  <i>Compiler: Bwana Mtoro Bin Mwinyi Bakari</i>	Swahili
[Diery Dior Ndella] < Dierry Dior Ndella < Geste de Dierry Dior Ndella < Jéri Joor Ndeela	Wolof
[Dionkoloni] < Prise de Dionoloni  <i>Part of the Cycle of "Ségou"</i> << Ségou	Bambara
[Djibril Tamsir Niane]	Mandinka
[Donso Nciba]	Bambara ?
[Ebulu Ijeoma]	Igbo
[Egbe Nri Adighi]	Igbo

DRAFT

[Egbele]	Igbo
[Elibe Aja] < Legend of Elibe Aja	Igbo
[Ezemu]	Igbo
[Fa-Jigi] < Epic of Fa-Jigi < Fajigi	Bambara Mandinka
[Fanta Maa] < Geste de Fanta Maa	Bambara Bozo
[Gaabu] < Gabou < Épopée du Gabou < Épopée du Nafing Sonko, Gabou < Kaabu	Mandinka
[Gama-Ganda] < Épopée de Gama Garri Kanta contre le sultan d'Agadez < Gama Gari < Gama Gari Kanta < Gama Gari Kanta et Agabba	Houassa
[Geste des Jakite Sabashi] < Geste des Jakite Sabashi du Ganan < The saga of the Jakite Sabashi of Ganan	Bambara
[Goumadel]	? (Senegal: Diolof)
[El Hadj Omar] < Epic of El Hadj Omar < Épopée d'El Hadj Omar < Grande épopée d'Al Hadj Omar < The great epic of El Hadj Omar < El Hadj Oumar < La vie d'El Hadj Omar	Fulfulde
[Ham-Bodedio] < Geste d'Hama-le-Rouge < Geste d'Ham-Bodédio < Geste de Ham-Bodédio < Hama le Rouge < Hama the Red < Hambodedio < Hambodedjo < Hambodidjo < Hambodjo < Hammadi Ham Bodédio	Fulfulde
[Heitsi-Eibib]	Khoikhoïn
[Hitong] < Bon ba Hitong < Bon ba Hitong Lintong Lingom < Les fils de Hitong < La merveille de Hitong	Basaa

DRAFT

<i>Supposed author: Beña</i>	
[Huseni] < Huseni < Epic of Husain	Swahili
[Ibe Ohafia Zhia Bia]	Igbo
[Ijeonia Ebulu]	Igbo
[Ikwogho]	Igbo
[Ilbonia] < Contes d'Ilbonia	Malagasy
[Inyam Olugu]	Igbo
[Issa Korombé] < Epic of Issa Korombé < Épopée d'Issa Korombé < Issa Koïgolo < Issa Korombéize < Issa Koygolo, Mère de la science de la guerre < Issa Koygolo, Mère des sciences < Wangougna Issa Korombeizé Modi	Zarma
[Jéki lá Njamb'á Inónó] < Djèki-la-Njambé < Djèki la Njambé Inono < Djekki la Njambé < Djeky la Njambé < Épopée de Jèki < Fantastique histoire de Djèki-là-Njambé < Jecky la Njambe < Jeki la Njambe' a Inono < Les merveilleux exploits de Djeki la Njambe	Duala Pongo
[Kaalu Eze Nwa Mgbo]	Igbo
[Kahindo]	Nyanga
[Kaydara] < Kaïdara <i>Mythical epic</i>	Fulfulde
[Kagoro] < Épopée de Kagoro < Kakoro	Soninke
[Kala]	Mandinka
[Kambili] < Dingo Kanbili < Epic of Kambili < Kambili Sanarfila < Kanbili	Maninka Bambara
[Kapeepe] < The little father	

DRAFT

[Kasala]	Ciluba
[Kayarwar] < Kayarwar epic	Kanuri
[Kayor] < Epic of Kayor < Épopée du Cayor < Épopée du Kajior < Épopée du Kajoor < Épopée du Kajor < Épopée du Kayor < Kajoor < Kajoor epic  <i>Cycle</i> <b>Parts:</b> >> Dekhele >> Lat Dior >> Masire Issa Dieye	Wolof
[Kelefa Saane] < Kelefa Sanneh	Malinke Mandinka
[Kgodumodumo]	Sesotho ?
[Kiguma] < Épopée Kiguma	Lega
[Kusa] < Épopée des Koussa < Légende de la dispersion des Kusa	Soninke
[Laaytere Koodal] < Éclat de l'étoile < Éclat de la grande étoile  <i>Initiatory text with epic character</i>	Fulfulde
[Laguiya]	?
[Lat Dior] < La chanson de Lat Dior < Epic of Lat Dior < Épopée du Lat-Dior  <i>Part of "Kayor"</i> << Kayor	Wolof
[Lianja] < Epic of Lianja < Épopée Lianja < Epos van Lianja < Geste de Lianja < Lianja epic < Nsong'a Lianja	Mongo
[Lofokefoke] < Lofokefoke epic < Récit épique de Lofokefoke	Mbole

DRAFT

[Lubango Nkundungula]	Kaonde
[Madlebe-Madlisa] < Madlebe and Madlisa	Swati
[Mambi]	Mandinka
[Mandeka] > La dispersion des Mandeka	Bambara
[Mandèng ma Bilog] < Mangeng ma Bilog	Basaa
[Massire Issa Dieye] < Exploits de Massire Issa Dieye  <i>Part of "Kayor"</i> << Kayor	Wolof
[Mbak]	Basaa
[Moke Mussa-Moke Dantunam] < Moke Mussa and Moke Dantunam	Malinke
[Mubila] < Mubela	Lega
[Muhamadi]	Swahili
[Mulombi] < Épopée Mulombi	Eshira
[Musadu] < Epic of Musadu	Maninka
[Mvet] <i>This seems to be an outline developed differently at each performance. Should there be just one heading, or distinctive headings for the versions that were published?</i>  < The blue man < La Guerre d' Akoma Mba contre Abo Mama < Mvet Akoma < Mvet Akoma Mba < Mvet Atama Enyege < Mvet Moneblum < Mvet Moneblum ou L'homme bleu < Le mvett < Oveng Ndoumou Ebame < Oveng Ndouma Obame	Fang Ewondo Bulu
[Mwindo] < Epic of Mwindo < Geste de Mwindo < Mwendu < Msire < Mwindo epic	Nyanga
[Mzilikazi] < Moselekatse	?

DRAFT

< Silkoats < Umziligazi	(East Africa, Kumalos)
[Nambi]	Luganda
[Ndzana Ngazogo] < Épopée de Ndzana Ngazogo < Mvet Ndzana Ngazogo	Beti
[Ndinde za Kaziba]	Lega
[Ndoron Kelen] < Ndoronkelen	Bambara Mandinka
[Ndzana Ngazogo] < Épopée Ndzana Nga Zogo < Épopée Ndzana Ngazogo	??? (Cameroun)
[Ngo Bisee bi Njee] < Ngo Bioce bi Njee	Basaa
[Ngo Yogo]	Basaa
[Ngog Biloñ]	Basaa
[Ngolo Diara]  <i>Part of the Cycle of "Ségou"</i> << Ségou	Bambara
[Ngunza]	Mbundu
[Njaajaan Njaay] < Epic of Njaajaan Njaay < Ndiadiane Ndiaye	Wolof
[Njab Makon] < Épopée Nfap Makon < Ndjab Makon	Basaa
[Nne Mgbaafo] < Epic of Nne Mgbaafo	? (Nigeria)
[Nsong' a Toot]	Bushong
[Nummo] < Nommo  <i>Creation myth</i>	Dogon
[Nyobe Yebel]	Basaa
[Ogbaba okorie]	Igbo
[Olende] < Olende ou Le chant du monde	Mbédé
[Ozidi] < Ozidi epic	Ijo

DRAFT

<p>&lt; The Ozidi saga          &lt; Epic o Ozidi          &lt; Saga d'Ozidi</p>	
<p>[Pokou]          &lt; Légende de la reine Pokou          &lt; Légende de la reine qui sacrifie son fils          &lt; La reine Pokou</p>	Akan
<p>[Ruganzy]          &lt; Épopée de Ruganzy et Ryangombe          &lt; Ruganzu</p>	Rwanda
<p>[Samba Gana]</p>	Soninke
<p>[Samba Guéladio Diégui]          &lt; Epic of Samba Gueladio Djegui          &lt; Épopée de Samba Guéladiégui          &lt; Épopée de Samba Guéladio Diégui          &lt; Épopée de Soumba Gueladio          &lt; Geste de Samba          &lt; Geste de Samba Guélâdio Diégui          &lt; Samba Gelajo Jegi          &lt; Samba Guéladio</p> <p><i>Not to be confused with "Guéladio Hambobedio"</i></p>	Fulfulde
<p>[Samory]          &lt; Épopée de Samory          &lt; Épopée de Samory Touré</p>	Mandinka
<p>[Sane Moon Faye]          &lt; Épopée de San Moon Faye          &lt; Geste de San-Moon Fay          &lt; Geste de Sane Moon Faye          &lt; Saloum</p>	Serer
<p>[Sara]          &lt; Epic of Sara</p>	Mande
<p>[Ségou]          &lt; Bamabara epic          &lt; Bamana Segu          &lt; Da Monzon          &lt; Da Monzon de Ségou          &lt; Da Monzon of Segou          &lt; Epic of Bamana Segu          &lt; Epic of Da Monzon          &lt; L'épopée bambara          &lt; Épopée de Segu          &lt; Geste de Ségou          &lt; Gesture of Ségou          &lt; Segu epic</p> <p><i>Epic cycle (ca. 15 independant episodes known)</i></p> <p><b>Parts included in this list with specific uniform title:</b>          &gt;&gt; Bakaridjan Kone          &gt;&gt; Bassadjalan Zambele          &gt;&gt; Biton Koulibaly</p>	Bambara Fulfulde Mandinka Soninke

DRAFT



>> Dionkoloni >> Ngolo Diarra	
[Segou Bali] < Épopée de Ségoubali < Ségoubali	Pulaar
[Shaka] < Chaka < Emperor Shaka the Great < Epic of Chaka < Épopée de Chaka	Sotho
[Silâmaka] < Epic of Silamaka < Pulloori e Silaamaka < Silaamaka e Amiru Gundaka < Silamaka and Puluru < Silâmaka et Amîrou Goundaka < Silâmaka et Poullôri < Silamaka Yero et Pulloru  <i>Cycle</i>	Fulfulde
[Somano]	Mandinka
[Sonsan] < Sonsan of Kaarta < Sounsa ou L'Épopée massassi du Kaarta < Epic of Sonsan of Kaarta	Bambara
[Sundiata] < Epic of Son-Jara < Epic of Sun-Jata < Epic of Sundiata < Epic of Sunjata < Épopée de Soundiata < Épopée de Soundjata < Épopée de Sunjara < Épopée de Sunjata < L'Épopée du Manding < Geste de Sunjata < Grande geste du Mali < Kouma lafôlô kouma < Légende de Soundiata < The Mande epic < Son-Jara < Sondjata < Sou Jara < Sou Jara Keyta < Soun Djata < Soundiata < Soundiata Keita < Soundiata ou L'Épopée mandingue < Soundjata < Sounjata < Sun Jata < Sundiata < Sunjara < Sunjata	Bambara Kassonke Mandinka Soninke

**DRAFT**

< Sunjata Keyita < Sunjatta	
[Tabuka] < Tabuka epic  <i>Distinct from "Utenzi wa Tambuka", Swahili</i>	Hausa
[Tiedo] < Épopée Tiedo < Geste Tiedo < Geste Tieddo	Fulfulde
[Toutou Diarra] <i>Chronicle</i>	Mandinka
[Uchua Aruodo]	Igbo
[Utendi wa kutawafu Nabii]	Swahili
[Utendi wa Liyongo Fumo] < Chant de Liongo < Epic of Liyongo < Epic of Liyongo Fumo < Épopée de Liyongo Fumo < Épopée de Lyongo Fumo Ya Liongo < Fumo Liyongo < Hadithi ya liongo < Liongo epic < Liongo Fumo < Liongo Fumo epic < Liyongo epic < Liyongo Fumo < Lyongo Fumo < Mashairi < Poem of Liongo < Story of Liongo	Swahili
[Utenzi wa Mwana Manga] < Lady from the North < Lady from the North/Oman  <i>Supposed author: Fumo Liyongo</i>	Swahili
[Utendi wa Tambuka] < Story of Tambuka	Swahili
[Utenzi wa Vita Vya Uhud] < Battle of Uhud	Swahili
[Wabugila] < Épopée Wabugila	Lega
[Wagadu] < Epic of Wagadu < Gassire's lute < Wagadou  <i>Part of "Dausi"</i> << Dausi	Soninke

DRAFT

[Woi-Meni-Pele] < Woi epic of the Kpelle	Kpelle
[Wolde hakun Njee Fara Njee e Hambodheejo Hammadi] < La guerre entre Ndje Fara Ndje et Hambodedjo < La guerre entre Ndje Fara Ndje et Hambodedjo Hammadi < Guerre entre Ndje Farah Ndje et Hambodedjo  <i>Part of "Ham-Bodedio"?</i>	Fulfulde
[Zabarkâne] < Geste de Zabarkâne < Geste de Zabarkâne et des Zarma < Gesture of Zabarkane < Mâli Béro < Sombo Mâlo Béro	Zarma Soninké
[Zangué]	Mandinka

**Bibliography used for the draft list**

## 1. GENERAL STUDIES

BAUMGARDT, Ursula & BOUNFOUR, Abdellah. *Panorama des littératures africaines*, 2000.

CHEVRIER, Jacques. *L'arbre à palabres : essai sur les contes et récits traditionnels d'Afrique noire*, 2005.

*Dictionnaire universel des littératures* / publié sous la dir. de Béatrice Didier, 1994.

*Épopées d'Afrique de l'Ouest, épopées médiévales d'Europe* : actes du Séminaire de Dakar, 18-25 novembre 2000... / publ. sous la dir. de Lilyan Kesteloot et François Suard par François Boutet.

GNAOULE-OUPH, Bruno. *La littérature ivoirienne*, 2000.

GÖRÖG-KARADY, Veronika. *Bibliographie annotée, littérature orale d'Afrique noire*, 1992.

GÖRÖG-KARADY, Veronika. *Littérature orale d'Afrique noire : bibliographie analytique*, 1981.

*Histoire des littératures*, 1977 / dir. Raymond Queneau, 1977.

JACKSON, Guida M. *Traditional epics : a literary companion*, 1994.

JANSEN, Jan. *Épopée, histoire, société : Mali et Guinée*, 2001.

JAHN, Janheinz. *Manuel de littérature néo-africaine : du 16<sup>e</sup> siècle à nos jours de l'Afrique à l'Amérique*, 1969.

KESTELOOT, Lilyan & DIENG, Bassirou. *Les épopées d'Afrique noire*, 1997.

KESTELOOT, Lilyan. *Histoire de la littérature négro-africaine*, 2001.

NGIJOL, Pierre. *Les merveilles africaines : Les Fils de Hitong*, 1980.

*Notre librairie*, n° 81, oct.-déc. 1985.

*Oral epics from Africa : vibrant voice from a vast continent* / ed. by John William Johnson, Thomas A. Hale, Stephen Belcher, 1997.

## 2. SPECIFIC STUDIES

*Baajankaro : a Fulani epic from Sudan* / Al-Amin Abu-Manga, in *Africana marburgensia*, N° spécial 9, 1985, 67 p.

*La chanson de Lat Dior* / Assane Wade ; ill. de Cheich N'Dime, 1983 (for children).

*Da Monzon de Ségou : épopée bambara* / L. Kesteloot, 1971.

*De la production du récit épique : l'épopée wolof "Diery Dior Ndella"* / Bassirou Dieng In: *Littérature orale de l'Afrique contemporaine* / L.-M. Ongoum et I.-C. Tcheho, 1989.

*Défis et prodiges : la fantastique histoire de Djèki-la-Njambé : récit épique dwala dit par Jo Diboko'a Kollo* / éd. par Manga Bekombo Priso, 1994.

*La dispersion des Mandeka : d'après un récit du généalogiste Kélé-Monson Diabaté* / Diango Cissé [et Diabété Massa Makan], 1970.

*Dried millet breaking : time, words and song in the Woi epic of the Kpelle* / R.M. Stone, 1988.

*L'éclat de la grande étoile* / éd. par Âmadou-Hampâté Bâ, Lilyan Kesteloot, 1974.

*The epic of Askia Mohammed* / ed. and translated by Thomas A. Hale, 1996.

*The epic of Sun-Jata according to Magan Sissoko* / W. J. Johnson, 1978.

*Un épisode de l'épopée du Kajoor : la bataille de Dekhelé* / Magatte Wade, 1980 (Maîtrise, Histoire, Dakar).

*L'épopée bambara de Segou* / recueillie et trad. par Lilyan Kesteloot ; avec la collab. de Amadou Traore, Jean-Baptiste Traore et Amadou Hampate Bâ, 1993.

*L'épopée de Samba Guéladiégui* / version orale peul de Pabel ; recueillie et trad. par Amadou Ly, 1991.

*L'épopée de Sunjara d'après Lansina Diabate de Kela* / J. Jansen, E. Duintjer, B. Tamboura, 1995.

*L'épopée du Kayor : vers une théorie littéraire du récit épique*, 1978 (Thèse 3<sup>e</sup> cycle, Dakar).

*Épopée fang (Bantu) : un mythe de Zwe Nguema* / H. Pepper, 1972.

*Épopée Kiguma : essai d'étude d'un genre littéraire lega* / W. Nsanda, 1970 (Mémoire de licence).

*L'épopée orale Sereer : la geste de San-Moon Fay* / C. M. Ndiaye (Mémoire de maîtrise de lettres modernes, U.C.A.D., 1992-1993).

*Épopée Wagubila : second essai d'étude d'un genre littéraire lega* / J. Ahmuli Ahnamali, 1971 (Mémoire de licence, Kinshasa).

*Une épopée Zarma : Wongougna Issa Korombé ou Issa Koygolo, Mère de la science de la guerre* / Ousmane Tandina, 1984 (Thèse de 3<sup>e</sup> cycle, Dakar).

*Les exploits de Massire Isse Dieye : un épisode de l'épopée du Kayor*, 1978 (Thèse 3<sup>e</sup> cycle, Dakar).

*Ezemu : a heroic narrative from Ubulu-Uno*. In: *Uwa ndi Igbo : journal of Igbo life and culture*, 1 (1984), 70-85.

*Gassire's lute : a West African epic* / translated by Alta Jablow, 1991.

*La geste de Fanta Maa : archétype du chasseur dans la culture des Bozo* / récits de Myeru Baa et Mahamadu Lamini Sunbunu ; trad. et éd. par Shekh Tijaan Hayidara, 1987.

*La geste de Ségou* : racontée par des griots bambara / trad. et éd. par Gérard Dumestre, 1979.

*La geste Tiedo* / Sy Amadou Abel, 1979-1980 (Doctoral dissertation).

*El Hadj Omar* / Samba Dierg (IFAN, Dakar : programme de publications en langues nationales).

*Issa Korombé ou L'épopée zerma* / A. Tandina (Doctoral dissertation).

*Kanbili* / [raconté] par Mamadu Jara ; [présenté et traduit par] Annick Thoyer-Rozat, Lasana Dukure, 1978.

*Kelefa Saane : his career recounted by two Mandinka bards* / edited and translated by Gordon Innes, 1978.

*Littérature orale et idéologie : la geste des Jakite Sabashi du Ganan (Wasolon, Mali)* / Jean-Loup Amselle, Zumana Dunbya, Amadu Kuyate and Mohame Tabure. In: *Cahiers d'Études africaines*, 19 (1979), p. 381-433.

*La mémoire de l'esclavage dans la "Geste de Diery Dior Ndella" et "Poème pour les vivants" : mythes et réalités / Amadou Falilou Ndiaye. In: Épopées d'Afrique de l'Ouest, épopées médiévales d'Europe : actes du Séminaire de Dakar, 18-25 novembre 2000... / publ. sous la dir. de Lilyan Kesteloot et François Suard par François Boutet.*

*Le mythe et l'histoire dans la Geste de Zabarkâne / Fatimata Mounkaila, 1989.*

*Légende de la dispersion de Kusa : épopée soninké / Claude Meillasoux, Lassana Doucouré, Diaowé Simagha, 1967.*

*Les merveilles africaines : les fils de Hitong / texte, trad. par Pierre Ngijol, 1980.*

*Les merveilleux exploits de Djeki la Njambe / S Pierre Célestin Tiki A Kouelle A Penda, 1991.*

*The Mwindo epic from the Banyanga (Congo Republic) / D. P. Biesuyck, K. Mateene, 1969.*

*Mythes et réalités de l'esclavage dans "La geste de Diery Dior Ndella" / Falilou N'Diaye. In: Aujourd'hui l'Afrique, n° 68, juin 1998.*

*Un Mvet de Zwè Nguéma, chant épique fang / Herbert Pepper, 1972.*

*Njab Makon, épopée Bassa (Bantou) du Sud-Cameroun / par Nyemeck Sintat, 1973.*

*Ngog Bilon, épopée Bassa (Bantou) du Sud-Cameroun / recueillie et établie, trad. par J. Mboui et P. Ngijol, 1966.*

*Olendé : une épopée du Gabon / épopée mbédé adaptée par Okoumba-Nkoghe.*

*Olende ou Le chant du monde : légende populaire / trad. [de l'obamba] et adaptée par Jean-Paul Leyimangoye, 1976.*

*Oveng Ndoumou Ebame : épopée Fang (Bantu), le Mvet / par Ndong Ndoutoumoué, 1970.*

*The Ozidi saga / collected and translated from the Ijo of Okabou Ojobolo by J.P. Clark, 1977.*

*La prise de Dionkoloni : épisode de l'épopée bambara / G. Dumestre, L. Kesteloot, J. B. Traore, 1975.*

*Quelques thèmes de la littérature orale basaa du Sud-Cameroun dans l'épopée Nfap Makon / Norbert Nyemeg Sintat, 1973 (Mémoire DEC, Lettres, Yaoundé).*

*Récit des chasseurs du Mali : Dingo Kanbili : une épopée des chasseurs malinké de Bala / Jinba Jakite ; récits recueillis et trad. par Dosseh Joseph Coulibaly, 1985.*

*Samba Guéladio : épopée peule du Fuuta Tooro / texte pular par Amadou Kamara dit Kamarel ; transcrit et trad. en français par Issagha Corra, 1992.*

*Silâmaka et Poullôri : récit épique peul / raconté par Tinguidji ; édité par Christiane Seydou., 1972.*

*Soundjata ou L'épopée mandingue* / D. T. Niane, 1960 (free adaptation).

*Sounsa, ou L'épopée massassi du Kaarta* / recueil, transcription, traduction et commentaire : Issa Bamar Sy, 1979 (Mémoire, DER, Bamako, 1979).

*Sunjata : three Mandinka versions* / G. Innes., 1974.

*Le vent de la razzia : épopées peul du Djoloff* / M. Lamine Ngaide.

*Versions et fragments de l'épopée mongo Nsong'a Lianja* / [éd. et trad. en français par] A. De Rop, E. Boelaert, 1983.

DRAFT